

# **Біблія**

сýрбчъ

книги Свѧтѣннаагѡ Писанїја

Ветхагѡ и Ноvагѡ Завѣтa

**Ко єфесеи мъ**

Электронное издание подготовлено в рамках проекта "Славянская Библия" для Windows - <http://come.to/sbible> . Набор производился по стандартному, "елизаветинскому" изданию 1900-го года. О замеченных опечатках просьба сообщать в адрес: sergej@sbible.donetsk.ua

Донецк 2002 г.

## Глава 1

- 1 Пáнчъ, послáнникъ ійсъ  $\hat{\chi}\hat{r}t\acute{o}v$  вóлею бжéю, стýмъ  
сðышымъ во ёфесѣ и вѣрнымъ ѿ  $\hat{\chi}\hat{r}t\acute{b}$  ійсѣ:
- 2 Блгтъ вámъ и мíръ ѿ бга Ӧцà нашегш и гда ійса  $\hat{\chi}\hat{r}t\acute{a}$ .
- 3 Блгвénъ бгъ и Ӧцъ гда нашегш ійса  $\hat{\chi}\hat{r}t\acute{a}$ , блгвиый насть  
всáцѣмъ блгвéniemъ дхóвнымъ въ нбныхъ ѿ  $\hat{\chi}\hat{r}t\acute{b}$ .
- 4 Іакоже избрà насть въ нéмъ прéждe сложéнїј мíра, быти  
нáмъ стýмъ и непорóчнымъ прeдъ нíмъ въ любви,  
5 прéждe нарéкъ насть во оусыновленїе ійсъ  $\hat{\chi}\hat{r}t\acute{o}m$  въ негò,  
по блговоленїю хотбнїј своегѡ,
- 6 въ похвалѣ слáвы блгти своєл, єюже ѿблгти насть ѿ  
возлюбленнїемъ:
- 7 ѿ нéмже имамы извавленїе кробїю єгѡ, и ѿставленїе  
прeгрѣшени, по богатствѣ блгти єгѡ,
- 8 юже прeдмиожилъ єсть въ насть во всáцѣй премѣдрости и  
рáзумѣ,
- 9 сказавъ наմъ тайнѣ вóли своєл по блговоленїю своеимъ, єже  
прéждe положи въ нéмъ,
- 10 въ смотренїе исполненїј времéнъ, возглавити всáческало ѿ  
 $\hat{\chi}\hat{r}t\acute{b}$ , аже на нбсѣхъ и аже на земли въ нéмъ:
- 11 въ нéмже и наследницы сотворихомся, прéждe наречени  
вывшe по прозрѣнїю бжéю всѣ дѣйствициагш по совѣтѣ вóли  
своемъ,

12 Іакѡ ву́ти на́мъ въ похвале́нїе слáвы єгѡ, прéждe  
ѹповáвшимъ во хр̄тà:

13 въ нéмже и вы, сlyíшавшe слóво истины, блговѣствовáнїe  
спи́л нашегѡ, въ нéмже и вѣровавшe знáменастесл дхомъ  
ѡбѣтováнїл стýмъ,

14 иже єсть ѿбрѹчeнїе наслѣдїл нашегѡ, во извавленїе  
снае́дѣнїл, въ похвалѣ слáвы єгѡ.

15 Сегѡ рáди и азъ сlyíшавъ вáшð вѣрð ѿ хр̄тѣ иисѹсъ и  
любо́вь, іаже ко всѣмъ стýмъ,

16 не прeстаю благодаржъ ѿ вáсь, поминанїе ѿ вáсь творжъ въ  
молитвахъ моихъ,

17 да б҃ть гдa нашегѡ иисѹсъ хр̄тa, оцъ слáвы, дастъ вáмъ дхa  
премѣдрости и ѿкровенїл, въ познанїе єгѡ,

18 просвѣщeнна очеса сeрдца вáшегѡ, іакѡ ѹвѣдѣти вáмъ,  
кое єсть ѹповáнїе звáнїл єгѡ, и кое вогатство слáвы  
достоинїл єгѡ во стýхъ,

19 и кое прeспѣшие величество силы єгѡ въ насть вѣрѹшихъ  
по дѣйствије державы крѣпости єгѡ,

20 иже содѣл ѿ хр̄тѣ, воскресиvъ єго ѿ мeртвыx и  
посадиvъ ѿдеснѹ сeбe на нѣныx,

21 превыше вслкагш нача́льства и влáсти и силы и господства,  
и вслкагш имене именемагш не тóчию въ вѣцѣ сeмъ, но и во  
граѓашемъ:

**22** и всѣ покори под нозѣ єгѡ, и тогдѣ даде главѣ вѣши  
всѣхъ цркви,

**23** аже єсть тѣло єгѡ, исполненіе исполнительщаго всѣческаго во  
всѣхъ.

## Глава 2

1 И въасъ сѹшихъ прегрѣшеными м ртвыхъ и грехъ в шими,

2 въ нынѣ и ногд а ходисте по вѣкѣ мѣра сегѡ, по кнѧзю  
власти воздѣшныѧ, дѣха, иже и нѣ дѣйствуетъ въ синѣхъ  
противленїѧ,

3 въ нынѣ и мы вси жиходи и ногд а въ походе піоти  
нашеѧ, творѧще волю піоти и помышленїй, и вѣхомъ  
ѣстествомъ чада гнѣва, такоже и прѣчи:

4 вѣтъ же, богатъ сый въ мѣти, за премногѹ любовь свою,  
иже возлюби наасъ,

5 и сѹшихъ наасъ м ртвыхъ прегрѣшеными, соживи христомъ:  
благтию єстѣ спасени:

6 и съ нимъ воскрѣси, и спасади на небыхъ во христѣ иисусѣ,

7 да явитъ въ вѣцѣхъ грѣдѹшихъ пресвѣтое богатство  
благти своеѧ благостыненю наасъ и христѣ иисусѣ.

8 Благтию бо єстѣ спасени чрезъ вѣрѹ: и сїе не ѿ въасъ, б҃жїи  
дѣръ:

9 не ѿ дѣла, да никтоже похвалитса.

10 Тогѡ во єсмѣ творенїе, созданы во христѣ иисусѣ на дѣла  
блага, иже прѣждѣ оуготова вѣтъ, да въ нынѣ ходимъ.

11 Тѣмже поминайте, како вѣ, иже и ногд а языцы во піоти,  
глаголеми и ешеврѣзанїе ѿ рекомагш ѿбрѣзанїѧ во піоти,  
рѣкотвореннаагш,

**12** Іакѡ вѣстє во врѣмѧ ѿно веъз х҃ртѧ, ѡччаждѣни житїѧ ійлєва  
и чдѣди ѿ завѣтъ ѿбѣтовањїѧ, ѿповањїѧ не имѣши и  
вѣзбожни въ мірѣ:

**13** ииѣж же ѿ х҃ртѣ ииѣсѣ вѣ, вывшїи ииогда далече, блиъз выстѣ  
кробїю х҃ртовою.

**14** Тóй во єсть міръ нашъ, сотворивый ѡбоѧ єдино, и  
средостѣнїе ѿграды разоривый,

**15** враждѣ патїю своєю, законъ заповѣдїй оученъми  
ѹпразднивъ, да ѿба соизждетъ собою во єдинаго новаго  
человѣка, творѧ міръ,

**16** и примиритъ ѡбоихъ во єдинѣмъ тѣлѣ бгови крѣтомъ,  
ѹбивъ враждѣ на немъ:

**17** и пришедъ благовѣсти міръ вами, дальнимъ и ближнимъ,

**18** занѣ тѣмъ имамы приведенїе ѡбои во єдинѣмъ десѧ ко  
ѹцѣ.

**19** Тѣмже бо ктомъ ииѣстѣ странны и пришельцы, но сожител€  
сѣмъ и прѣни бг,

**20** наздани вывшє на ѿновањїи апли и прѣрѣкъ, сѹщ  
краєгольнѣ самомъ ииѣсѧ х҃ртѣ,

**21** ѿ немже вслѣко созданїе составляемо растеть въ црковь  
сѣмъ ѿ гдѣ:

**22** ѿ немже и вѣ соиздаєтесѧ въ жилище вжїе дхомъ.

## Глава 3

1 Се́гò рáди ѿзъ пáнелъ юзникъ ійсъ **хртóвъ** ѿ вáсъ  
и́зыцбхъ.

2 Щи́це ѿбш слы́шасте смотрéнїе блгти бжїл дáнныял ми́нѣ въ  
вáсъ,

3 Ѣкѡ по ѡкровéнїю сказáсял ми́нѣ тáйна, Ѣкоже преднаписáхъ  
вмáлѣ:

4 ѿ нéмже мóжете чтдщие раздмѣти раздмъ мо́й въ тáйнѣ  
**хртóвѣ**,

5 Ѣже во ии́нѣхъ рóдбхъ не сказáсял синóми чловéческимъ,  
и́коже ии́нѣ ѡкры́ся стьми єгò аплишмъ и пррóкшмъ дхомъ  
стыймъ:

6 Ѣкѡ быти и́зыкши снаслѣдникомъ и стблéсникомъ и  
спричáстникомъ ѿвѣтовањїл єгò ѿ **хртѣ** ійсѣ,  
блговѣствованиемъ,

7 ємдже быхъ слжитель по дар8 блгти бжїл, дáнныял ми́нѣ по  
дѣйств8 силы єгò.

8 Ми́нѣ меншем8 всбхъ стыхъ дана бысть блгть сїл, во  
и́зыцбхъ блговѣстыти нензаслѣдованное богатство **хртóво**

9 и просвѣтить всбхъ, что єсть смотрéнїе тáйны  
сокровéнныял ѡ вѣкѡвъ въ вѣ, создавшемъ вслческал ійсъ  
**хртомъ**,

10 да скажется ии́нѣ начало и властемъ на ии́ныхъ црковїю  
многоразличнал премѣрость бжїл,

**11** по предложеию вѣкъ, єже сотвори ѿ Христѣ иісѹ гдѣ нашеиъ,

**12** ѿ нѣмже ѹмамы дерзновеніе и приведеніе въ надѣлніи вѣрою єгѡ.

**13** Тѣ же молю (вы) не стужати си въ скорбехъ моихъ ѿ вѣсъ, іже єсть слава вѣша.

**14** Сегѡ ради преклонлю колѣна моѧ ко ѡцѣ гдѣ нашеи ѵса Христѧ,

**15** и з негоже вслѣко отечество на нѣсѣхъ и на земли имендуется:

**16** да дастъ вѣмъ по богатству славы свое, силою

ѹтвѣрдитися дхомъ єгѡ во вѣтреннемъ человѣцѣ,

**17** вселитися Христѣ вѣрою въ сердца вѣша: въ любви вкоренены и ѿснованы,

**18** да возможете разумѣти со всѣми стыими, что широта и долгота и глубина и высота,

**19** разумѣти же преспѣющу разумъ любовь Христовъ, да исполнитеся во вслѣко исполненіе вѣїе.

**20** Могущемъ же паче всѣ творити по пренизбѣточествию, иже просимъ или разумѣемъ, по силѣ дѣйствиемъ въ насть,

**21** томъ слава въ цркви ѿ Христѣ иісѹ во всѣ рόды вѣка вѣковъ. Аминь.

## Глава 4

- 1 *И*молю во въсъ ѿзъ юзникъ ѿ гдѣ, достоинш ходити званија,  
въ неже звани бысте,
- 2 со всакимъ смиреномѣдрїемъ и кротостю, съ  
долготерпѣнїемъ, терплиwie дрѹгъ дрѹгѹ любовю,  
3 тщашесѧ блюстї ѣдиненїе дѣха въ союзѣ мира.
- 4 Ѣдино тѣло, Ѣдино дѣхъ, иакоже и звани бысте во Ѣдинѣмъ  
ѹпованїи званија вашегѡ:
- 5 Ѣдино гдѣ, Ѣдина вѣра, Ѣдино крѣщенїе,
- 6 Ѣдино вѣръ и ѡцъ всѣхъ, иже над всѣми и чрезъ всѣхъ и во  
всѣхъ насы.
- 7 Ѣдиномъ же комѣждо насы дадесѧ благть по мѣрѣ  
дарованїја христова.
- 8 **Тѣмже** глаголетъ: возшедъ на высотѣ, пленійль ѣси пленъ,  
и даде даљнїја человѣкѡмъ.
- 9 **А** єже, взыде, чтò єсть, тóчїю иако и сиде прѣжде въ  
дальнѣйшија страны земли;
- 10 Сшедый, тóй єсть и возшедый превыше всѣхъ насы, да  
исполнитъ всакеска.
- 11 **И** тóй даљъ єсть ѿзы ѿуби апли, ѿзы же пророки, ѿзы же  
благовѣстники, ѿзы же пастыри и ѿучители,
- 12 къ совершенню стыхъ, въ дѣло слаженїја, въ соизданїе тѣла  
христова,

**13** дόндеже дости́гнемъ вси въ соединенїе вѣры и познанїя  
сна бѣл, въ мѣжа совершенна, въ мѣрѣ возраста исполненїя  
христова:

**14** да не вывѣмъ ктому младенцы, влѣющеся и скитающеся  
всакимъ вѣтромъ ученил, во лжи человѣчестїй, въ  
коварствѣ козней лѣпенїя:

**15** истина вѣщє же въ любви, да возрастимъ въ негѣ  
всакескам, иже єсть глава христосъ,

**16** и з негоже все тѣло, составляемо и счинявамо приличнѣ  
всѧцимъ послѣднїемъ подающи, по дѣйствію мѣрѣ единыя  
коєждо чести, возращенїе тѣла творитъ въ созданїе самаго  
себѣ любовїю.

**17** Сїе во глаголю и послышествую ѿ глагола, ктому не ходити  
вамъ, ико же и прѣчины языцы ходятъ въ суетѣ оутѣхъ,

**18** помраченіи смысломъ, сѹщє ѿчажденіи ѿ жизни бѣл, за  
невѣжество сѹщее въ нихъ, за ѿкамененїе сердечъ ихъ:

**19** иже въ нечалнїе вложшеся, предаша себѣ страдодѣлнїю, въ  
дѣланїе всакїя нечистоты въ лихоманїи.

**20** Вѣ же не таکо познастѣ христѧ:

**21** ище ѿбѡ слышасте егѡ и ѿ неимъ научистеся, ико же єсть  
истина ѿ искѣ:

**22** Шлажити вамъ, по первому житїю, вѣтхаго человѣка,  
тлѣющаго въ побоищахъ прелестныихъ,

**23** ѿновлѧтися же дѣхомъ оутѣха вашегѡ,

**24** ȴ ѿблещиſѧ въ нόваго чеѡвѣка, созданнаго по бѣгъ въ праѡдѣ ȴ въ преподобїи истины.

**25** Тѣмже ѿлбожше лжѣ, глаголите истина кийждо ко искреннемѹ своеимѹ. занѣ єсмы дрѹгъ дрѹгѹ ѹдове.

**26** Гнѣвайтесѧ ȴ не согрешайтє: солнце да не заидетъ въ гнѣвѣ вашемъ:

**27** нижѣ дадите мѣста дїаволѹ.

**28** Крадый ктомѹ да не крадетъ, но паче да труждаєтсѧ, дѣлај своима рѹкама благое, да имать подајти требѹщемѹ.

**29** Всѧко слово гнило да не исходитъ иꙗ оѹстъ вашихъ, но точио єже єсть блго къ созданїю вѣры, да дастъ блгть слышащимъ.

**30** ȴ не ѿскорблйтє дх а стагѡ вжїј, имже знаменастесѧ въ дѣнь избавленїј.

**31** Всѧка горестъ, ȴ гнѣвъ, ȴ яростъ, ȴ кличъ, ȴ хдла да вѣзметсѧ ѿ васъ, со всѧкою ѿлбою:

**32** вывайтє же дрѹгъ ко дрѹгѹ блази, милосерди, прощающе дрѹгъ дрѹгѹ, якоже ȴ бѣ во хрѣстѣ простилъ єсть вами.

## Глава 5

- 1 Бывайтє во подражател€ бгδ, ѹкоже чада возлюбленнаѧ,
- 2 и ходитє въ любви, ѹкоже и хртосъ возлюбилъ єсть настъ, и предаде севѣ за ны приношенїе и жертов бгδ въ воню благодханїя.
- 3 Блудъ же и всака нечистота и лихойство ниже да именуетсѧ въ вакъ, ѹкоже подобаетъ стыдъ:
- 4 и сквернословїе, и вдесловїе, или кощны, аже неподшвнаѧ, но паче благодаренїе:
- 5 сїе бо да вѣстє, ѹкѡ всакъ блудникъ, или нечистъ, или лихоймецъ, аже єсть ідолослужитель, не имать достоинїя въ цртви и хрта и бга.
- 6 Никтоже вакъ да льститъ сдѣтными словесы, сихъ во ради грядетъ гнѣвъ вжїй на сыны непокоривыѧ.
- 7 Не вывайтє во сопричастницы симъ.
- 8 Бѣстє бо иногода тма, иѣже свѣтъ о гдѣ: ѹкоже чада свѣтла ходитє:
- 9 плодъ во дховный єсть во всакѣй блгостыни и праудѣ и истиинѣ:
- 10 искѹшашюще, что єсть благогодно бгови:
- 11 и не приобщайтесь къ дѣламъ неправднымъ тмы, паче же и ѿблечайтє.
- 12 Бываемаѧ во ѿтай ѿ нихъ, срамно єсть и глаголати.

**13** Всѧ же ὡбличáемаѧ ѿ свѧтa іаѹютса, всé во іаѹлémоє  
свѧтъ єсть:

**14** сегѡ рáди глагóлетъ: востáни, спáй, и воскреснѝ ѿ  
мéртвыxъ, и ὥсвѧтýтъ тѧ х̄ртóсъ.

**15** Блюдítе бо, какѡ ὥпáснѡ хóдите, не іаکоже нemóдри, но  
іаکоже премóдри,

**16** искóплюще врéмѧ, іакѡ днíе лóкáви сóть.

**17** Сегѡ рáди не вывáйтe несмы́сленни, но раздмѣвáйтe, что  
єсть вóлж бжїл.

**18** И не ѹпивáйтесѧ вїно мъ, въ нéмже єсть блóдъ: но паче  
исполnáйтесѧ дхóмъ,

**19** глагóлюще сeбѣ во фалмѣхъ и пѣнїихъ и пѣснëхъ  
дхóвныxъ, воспѣвáюще и поищe въ сeрдцáхъ вáшихъ гдеви,

**20** благодарлїющe всегда и всѣхъ и именi гдá нашегѡ інса  
х̄ртà вгѓ и ѹцѓ,

**21** повиннóющесѧ дрѓгъ дрѓгъ въ стрáсѣ бжїи.

**22** Жены, своимъ мжéмъ повиннóйтесѧ, іакоже гдѓ,

**23** занè мжъ глава єсть жены, іакоже и х̄ртóсъ глава цркве, и  
тóй єсть спóйтель тѣла:

**24** но іакоже црковь повиннóуетса х̄ртѓ, таکожде и жены  
своимъ мжéмъ во всéмъ.

**25** Можїе, любйтe свої жены, іакоже и х̄ртóсъ возлюбї црковь,  
и сeбe предадe за ню,

**26** да ὥстýтъ и, ὥчтivъ вáнею вóдною въ глгóлѣ:

**27** да предстáвитъ ю сеbѣ слáвн旳 црковь, не имѣщ旳 сквéрны, илì порóка, илì нѣчто ѿ таковыиxъ, но да вѣдeтъ ста и непорóчна.

**28** Тáкѡ дôлжни суть мажиe любити свої жены, якѡ свої тѣлеса: люблій во свою жену, себѣ самаго любитъ.

**29** Никтóже во когдà свою плóть возненавидѣ, но питáетъ и грѣхетъ ю, якоже и гдѣ црковь:

**30** занè оуди єсмы тѣла єгѡ, ѿ пати єгѡ и ѿ костей єгѡ.

**31** Сегѡ рáди ѿстáвитъ человѣкъ отца своего и матерь, и приимѣпитсѧ къ женѣ своей, и вѣдeta два въ плóть єдинъ.

**32** Тáйна сiл велика єсть: азъ же глаголю во хрѣта и во црковь.

**33** Овáче и вы, по єдиномъ кíйждо свою жену сице да любитъ, якоже (и) себѣ: а жена да бойтсѧ (своегѡ) мажа.

## Глава 6

1 Чада, послушайтε своиχъ родитεлεй ḥ г̄ф: сїè во єсть пра́ведно.

2 Чти ḥтцà твоего и мáтерь: јже єсть заповѣдь пे́рвая во ḥбѣтовањи:

3 да блáго ти бдeтъ, и бдeши долголѣтенъ на земли.

4 И ḥтци, не раздражайтε чадъ свойхъ, но воспитовайтε ихъ въ наказанїи и оўчениї гдни.

5 Раби, послушайтε господији свойхъ по плоти со страхомъ и трепетомъ, въ простотѣ сърдца вашегѡ, јкоже и хртà,

6 не пред очима тóчию рабоtaюще јкѡ человѣкохраници, но јкоже раби хртѡвы, творѧщие волю бжїю ѿ дѹши,

7 со благоразумiemъ слѹжѧщие јкоже гдз, а не јкѡ человѣкѡмъ,

8 вѣдалюще, јкѡ кийждо, єже ѿще сотворитьъ блгое, сїè прїиметъ ѿ гда, ѿще рабъ, ѿще свободъ.

9 И господије, тажде творите къ нимъ, пославлююще имъ преѹренїј, вѣдуще, јкѡ и вами самими и тѣми гдь єсть на нѣсѣхъ, и ѿвиновенїј лица нѣсть оў негѡ.

10 Прочее же, братије мої, возможайтε во гдѣ и въ державѣ крѣпости ेгѡ:

11 ѿблечытесѧ во всѣ ѿрдженїј бжїј, јкѡ возможно вами стати противъ коzнемъ дїаволскимъ,

12 Іакѡ нѣсть наша брањь къ крови и плоти, но къ начаљомъ и ко властемъ (и) къ міродержитељемъ тмы вѣка сегѡ, къ дѹховомъ блгы поднєбеномъ.

13 Сегѡ ради прїимите всѣ ѿрѹжїја вѣїла, да возможете противитисѧ въ дѣнь лютъ и всѣ содѣлавшє стати.

14 Станите во препољсани чресла вѣша истину, и ѿблкшесѧ въ брѡнѧ праївы,

15 и ѿвѣдвше нозѣ во ѿготованїе блговѣствованїја мира:

16 над всѣми же воспрїимши ѿйтъ вѣры, въ нѣмже возможете всѣ стрѣлы лукаваго разжжениыѧ ѿгасити:

17 и шлѣмъ спїїја воспрїимите, и мечъ дѹховныи, иже єсть глаголъ вѣїй:

18 всѣкою молитвою и моленїемъ молашесѧ на всѣко времѧ дѹхомъ, и въ сїє истое вдѣшє во всѣкомъ терпѣнїи и молитвѣ ѿ всѣхъ стыихъ

19 и ѿ мнѣ, да дастсѧ ми слово во ѩверзенїе ѿстъ моихъ, съ дерзновенїемъ сказать тайнѹ блговѣствованїја,

20 и ѿ нѣмже посольствѹ во ѿзахъ, да въ нѣмъ дерзаню, иакоже подобаетъ ми глаголати.

21 Да ѿвѣсте же и вы, иакже ѿ мнѣ, что дѣлаю, всѣ скажетъ вамъ түхикъ, возлюбленныи братъ и вѣренъ слѹжитељ ѿ гдѣ,

22 Егоже послалъ къ вамъ на сїє истое, да ѿвѣсте, иакже ѿ насъ, и да ѿтѣшишь сердца вѣша.

**23** *Миръ врати и любовь съ вѣрою ѿ браѧ оцѧ и гдѧ ийса  
христѧ.*

**24** *Благъ со всѣми любящими гдѧ нашего ийса христѧ въ  
ненистиѣни. Аминь.*